

1 Joni

Joni Pïkariyïkwia Mudï'nanya' Yïdavakesi.

Gaalyaburi Aaya Kaavilyai, Gotiyare Yagaal-yarïnesi.

¹ Darei sinnawï kïgaakuna Kwaaka dava' mima'nyawï aayawïdaa'nyï mwalyaakerïnesi. Sareri Nedasaabadeina wïmidïnoi kadïka wï'norïna. Sareri nemïre tïnna wanganorïna. Sareri yawïranganorïna. Sareri nemïre asa mwanganorïna. Sahwai Gotiyare Yagaalyai yuyagaa' yuyagaa'ne gaalyaburi aaya kaavïlyarïnesi. ² Gaalyaburi aaya kaavïla dazahwai ku'maayabanna yïma'naabïna kya' nemï tïnna wanganorïna. Tïnna wangano'na nayaa jalïkurakadaa yïhïthadaanyi. Yuyagaa' yuyagaa'ne gaalyaburi aaya kaavïlyai kïgaakuna Nïmwalyï ye'mwannamwalyaakelyï. Sare sai ku'maayaba neyïjïwainnadaa'nyï sari tïnna wanganorïna. ³ Sahwari tïnna wanganona kadïka wï'no sari'na sari'mïnyïjï yïhïthïvanïgo. "Nemïjï avaaizïmunya ye'mwannamwalaana!" dona yïhïthïvanïgo. Nabaai nemïre ye'mwannamwaalya' daresi. Nïmwalyï gamïre Gawaali' Jizaazai Kïraazïtiyalyï nemï avaaizïmunya ye'mwannamwaaihoinera. ⁴ "Avaazïmunya ye'mwannamwaalya'nevïna yïlaaya naanga yunebanna newarana!" dona yagaala daza' yïda'manïgo.

Gotiyai Baakerines.

⁵ Yagaala da' Kiraazitiyai kaneda' kadika wi'nona yihithivanigo. Sa' daresti. Gotiyai baakevi aaya kaavilyalyi. Sahwari jihinya maalika aane pimili' kimili' muwarikelyi.

⁶ Sare'na jihinyavi kayaa'na mwaidaa kwaasi daaza' "Sahwalyi avaaizimunya ye'mwannamwaaheinyi," kwaasi yagaala dadaa yagaala nebwin ja'nebur mivanigo.

⁷ Aawa. Baakevi tewaanna mwaaidevaaibi' baakevi tewaanna mwalaaja'na Kiraazitiyare pwaraji avaaizimunya je'mwannamwaaiho. Nabaai tewaanna mwalaaja'na Gotiyare Gawaalivaangei Jizaazare tawevi nemire kayaa'nanya yuyabwi nemarasi'nada tawe sahiri' girika neduimwagasi'nade'nanyi.

⁸ Nemi dinyina "Nimi kayaa'nanyabwi maayainyira," dinaaja' simunyangi kwaasi yawi'daanyainera. Sarevi nebulya' nemire simunyangi wilanewa'de' mi'. ⁹ Nemire kayaa'nanyanna jalikurakinaaja' Gotiyai "Kumire kayaa'nanya marasi'nima! Kumire girikita'nanya yuya, yi yida'maraangebwi maaya yuyabwi duimwagasi'nima!" dozi "Kayaa'nanya marasi'nideinyi," dini'ke'na nayaa limwannikei, yida'maraangei mwaalikei sara yadelyi. ¹⁰ Nabaai Gotiyai nedini' "Yuyaihi kayaa'nanya yigasaihilyi." Sarevidaa'nyi' nemi "Kayaa'nanya migeinyi," dinaaja' Gotiyarina dina "Sahwai kwaasi yagaala dadelyi." Nemi kwaasi sara daaza' gamire yagaalya' nemire simunyavi wilanewa'de' mi'.

2

¹ Nĩmĩre kaimĩraaya maalikeyi, yagaala daza' pikarya yĩhithawasivanaabihe. Sarĩmi kayaa'nanya mipĩne'na “Wijiwaakĩma!” dena yĩhithawasivanaabihe. Sare' kĩrĩ' a'mwe pwai kwai kayaa'nanya' yaja' nemĩnyĩne kayaa'nanyanna Nĩmwarĩ marewidadei mwaali'. Sahwai Jizaazai Kĩraazĩtiyai yĩda'maraangelyi. ² Sarei nemĩre kayaa'nanyanna Gotiyarĩ sinna tika wida'devwi mubamarasĩ'nya'nei balakelyi. Nemĩrenna gavenna mĩ'. Aawa. Kwaaka yuya davakiyaraavĩne kayaa'nanyannanyĩra.

Gotiyai nemĩnyĩna dĩnĩkeji kale wia'nebulyi midĩnya'nesĩ.

³ Naangere kiwĩnyanna midĩnaaja da'na nebulya'na nayaa dara yawi'daanyĩ “Kĩraazĩtiyarĩ nayaa yawi'manĩgo. Sahwareĩnera.” ⁴ Nabaai pwai dĩna “Nĩmĩ Kĩraazĩtiyarĩ nayaa yawi'dĩnyainyĩ.” Dĩna yaja' kĩrĩ' Kĩraazĩtiyare kiwĩnyanna mamidĩnya dazai Kĩraazĩtiyarĩna kwaasi yagaala dadelyi. Gotiyare nebulya' gamĩre simunyavĩ wĩlawade' mĩ'. ⁵⁻⁶ Aawa. A'mwe gazaizai gamĩre yagaalya' midĩdere simunyavĩ yunebanna Gotiyare yĩlaaya wia'nebwi wĩlawadevulyi. A'mwe pwai dĩna “Nĩmĩ Kĩraazĩtiyarĩ wĩlamwaaihe.” Dĩna yadei nabaai sahwai mwaalakabaaibĩ' sara mwaalana! Sara yade darevĩ nebulya'na nayaa dara yawi'daanyĩ “Kĩraazĩtiyarĩ wĩlamwaali'.”

⁷ Nyĩvu'nadeihi, kiwĩnya mudĩke' pikarya yĩhithawasivanaabihe' mĩ'. Aawa. Kiwĩnya

aya' sinnawi sagaa' dinike' sarimi maaresasi. Naangeri limwagesagaa' yagaala daza' mena kadika wi'nesasi. ⁸ Kiri' kiwinya sa' mudike' pikarya yi'hithawasivanaabihe. Sabwina Kiraazitiyai mwaalya tewaanyabulyi sarimi mwaalya tewaanyabulyi yawirangadaa dara dadaanyi "Kiwinya sa' nebulyasi." Nabaai dara dadaanyi "Yithaanyi, Kiraazitiyare baaka nebulya' mena wannadaa'nyi jihinya' yimaanivani'."

⁹ Pwai "Nimi baakevi mwaaiheinyi," dina yada kiri' gannya gya'mwerina sinna tika wida'daa'nyi yi a'mwe dazai jihinyavi kuna mwaalikegaa'nanyi. ¹⁰ Pwai gannya gya'mwerina kale wiadei dazai baakevi mwaaidelyi. Sahwai tewaanna yada baakevi pwai midithwaki'nariwakabaaibi' kayaa'nanya myada kayaaka migalyadelyi. ¹¹ Aawa. Gannya gya'mwerina sinna tika wida'dei jihinyavi mwaaida jihinyavi yamaryadelyi. Jihinya' gamire tinnyaraari mena wijinnamaaraja'na tusavina yiraataatakaanya wodelyi.

¹² Nimi kaimiraaya maalikeihi, Kiraazitiyarina (gamire yayavina) Gotiyai sarimire kayaa'nanya mena marasi'nake'na yagaala da' pikarya yi'hithawasivanaabihe'nanyi.

¹³ Nimwaravaavihi, sinnawi kigaakuna aayawidaa'nyi Naangei mwaaida kuna mwaalikeri nayaa yawirangamwaasa'na yagaala da' yi'hithawasivanaabihe. Miginyaihi, Kayaa'nanaangei Saataanimi mena dathiwamwaasa'na yagaala da' yi'hithawasivanaabihe.

14 Kaimiraayamiliiki, Nimwari nayaa yawirangamwaasa'na yagaala da' yihithawasawaabe. Nimwaravaavihi, sinnawiki gaakuna aayawidaa'nyi mwaaida kuna mwaalikeri nayaa yawirangamwaasa'na yagaala da' yihithawasawaabe. Miginyaihi, diraginyaihi mwaaidivi' Gotiyare yagaalya' sarimire simunyavi yuna wila'yihimwaaidi'nyi Kayaa'nanaangeri mena dathiwamwaasanna yagaala da' yihithawasawaabe.

15 Kwaakevakia sabwina mihivu'nanner! Nabaai Kwaakevakia sanna mihivu'nanner! A'mwe pwai kwai Kwaakevakia sabwina wivu'najai gannya simunyavi Nimwarina nayaa wivu'nya'ne' mularikelyi. 16 Kwaakevakia yuyanna, kilaakevine dika widadevulyi a'mwera tinna wangadivisanna "Maa'mujainyi," yawi'divisasi kunnya yaya munyaba makinadivitar "Gilyivisanna nimeinyira," yawi'divisasi yuya sazanna Gotiyaryabadaa'nya mi'. Aawa. Kwaakevakia saburidaa'nyangira.

17 Kwaakevakia sabwi mena yimaanyina yivanikebulyi. Dika widade sabulyi mena yimaanyina yivanikebulyi. Kiri' Gotiyare simunyabwi midinajai yuyagaa' yuyagaa' mwaalagothelyi.

Kiraazitiyar Yikamaangerines.

18 Kaimiraayaihi aayagaa'ne' aya kiba warikegaaki. Kigaa' dara wi'nesaihiyi "Kiraazitiyarine Yikamaangei yima'naabathelyi." Sara wi'netabaaibi' dahaa' Kiraazitiyarine yikamaanga kwalaalyara

mena yima'niwaa'. Sarev+daa'nyi yawi'mwo
 “Aayagaa' aya kiba yima'niwakegaaki.”

¹⁹ Yikamaanga sahwarā mena neyagalya'ma'mwaa'. Sarera nemirera mika! Sare'dare'nesi. Nemirera nebwinā mwaaib+zi kwaji nemiji kuna ye'mwannemwaa'ina kipidika! Kiri' Gotiyai neminyina “ ‘A'mwe yuya dazara nemirera mi', yawipika!” kada' mena neyagalya'ma'mwaa'. ²⁰ Sarimi yikamaangerab+saihi mi'. Saihire simunyangi Gotiyare Kuryai wila'ihimwaalike'na yuyaihi nebulya' simunnakeihilyi. ²¹ Sare' sarimi nebulya' myaw+rivanigasa'na pikarya da' miday+wa. Aawa. Saihi nebulya' yawi'divisa'na yida'mwa. Nabaai “Kwaasi yagaalya' nebulyav+daa'nya' mika!” yawi'divisa'na yida'mwa.

²² A'mwe kwaasi yagaala dadei aaihwala? A'mwe dazai yi, dara dadelyi “Jizaazari Gotiyai dahilakaka maryasaabakei mika! Kiraazitiyai mika!” Yi dazai kwaasi yagaala dadelyi. Sara dade'na Kiraazitiyarine yikamaangelyi. Sara dadei Nimwarinaji Gawaalik+naji “Aala!” yawi'delyi. ²³ Gazaizai Gawaalik+ina “Aala!” yawirajai Nimwai kwarinaji “Aala!” yawi'delyi. Nimwalyiyai mika! Pwai a'mweraayaba Gawaalik+ina “Gotiyai dahilakaka maryasaabakelyi. Kiraazitiyalyira,” dazai Nimwalyi Gawaalisi saraalyiyalyira.

²⁴ Saihi yagaala sinnawi sagaa' kadika wi'neve daza sarimire simunyangi kuna wila'ihwarana! Sinnawi kadika wi'neve daza sarimire simunyangi kuna wila'ihwaraja

sarev+daa'nyi Gawaalikiji Nimwariji kuna
 dulawimwaalyideihilyira. ²⁵ Nabaai
 dare' Kiraazitiyai yagaala yune naanga
 nebulya'na dara neda' "Yuyagaa' yuyagaa'ne
 gaalyabwi yihizaavideihilyi." ²⁶ Kwaasi
 yihithipijaraavina pikarya daza yida'mwengi.
²⁷ Sarimire simunyangi Kiraazitiyai gannya
 Kurya Tewaanyari kulayihimwaaiha'
 kuna wilaayihimwaali'. A'mwe pwara
 mihiwirivaniga'. Myihigainyadeihilyi. Aawa.
 Sarimire simunyangi Kurya Tewaanyai
 wilaayihimwaalikei yuyanna yihiwirivan!'.
 Kurya dazahwai yihiwirivanike' nebulyasi.
 Kwaasi yagaalya' m!'. Kuryai wilaayihimwaalikei
 yihiwiriyakabaaibi' Kiraazitiyari' kuna
 dulamwaalyila! Sarev+daa'nyi sara jila!

²⁸ Sarevi kaimiraaya maalikeihi kuna
 dulamwaalyila! Sahwai Sigunyav+daa'nyi
 ku'maayabanna yima'naabathehaa'
 "Gaminyaba diraginna davaana!" dapi
 Kiraazitiyari' kuna dulamwaalyila!
 Yi'mavaabathevi gaminyina lika myadaa
 wagiła mamaryadaa magwamwannanne'na
 sahwari' kuna dulamwaalyila! ²⁹ "Sahwai
 yida'maraangelyi," yawi'divisav+daa'nyi
 "Gazaizai yida'maraangebwinai yajai
 Gotiyare kaimiraayai mwaalikelyi,"
 yawirangabineihilyira.

3

Gotiyare kaimiraayainaavines.

¹ Yithaanyi! Nimwai neminyine kale naanga wiwakelyi. “‘Nimire kaimiraayara,’ dimal” daka Kiraazitiyari limwadaanyainaavina kale naanga wideine. “Gotiyainyire kaimiraayarera,” dake' nebulyasi. Gamire kaimiraayainera. A'mwe Kwaakevakiyabwinera Kiraazitiyarina myawiryesavina “Gamire kaimiraayarera,” maneyawirivaniga'. ² Nyivu'nadeihi, dahaa' nemi Gotiyare kaimiraayaine. Divi nemi bewarabisaina yima'nabaatheinaavaka? Sa' myawiranganyaine. Kiri' nemi dara yawi'manigo. Divi sagaa' Kiraazitiyai ku'maayabanna yima'naabathehaa' gami sahwaibi' yima'naadeine. Sagaa' dara wanaadesi. Ai, Kiraazitiyai sasarei daaka! Sara Kiraazitiyari nayaa yawiranganawaajiya'na sahwaibi' yima'naadeine. ³ Nabaai sai tewaanyai girikita'nanya maayai mwaalikabaaibi' a'mwe gazaizai sahwarina sara yemwaalikei Kiraazitiyarina tewaanyai yima'nivanikelyi.

⁴ Gazaizai kayaa'nanyabwi yadei, Gotiyare kiwinya dinike' galazekivaidelyi. Kayaa'nanya sabwi kiwinya dinike' galazekivalyabulyi. ⁵ Nemi yawi'manigo. “Sai kayaa'nanyabwi makwawana!” kada' sahwar i wijiwaainakelyi. Sahwar i kayaa'nanyabwi yuna muwarikelyi. ⁶ Sarevidaa'nyi sahwar i gazaizai wlamwaaidei kayaa'nanya sabwi yadei mi'. Gazaizai kayaa'nanyabwi yadei sahwar i yawiranganna yi'kei mi'. Sarina simunnakei mi'. ⁷ Nimire kaimiraaya maalikeihi, aane pwai kwai sarimire simunyangi kwaasi nabayihithathika! Mala nayaa jiwannyila! Yida'maraangebwinna yadei

sai yida'maraangelyi. Sahwai yida'maraangei mwaalikabaaibi' sai yida'maraangelyi. ⁸ Kayaa'nanyabwina yadei Kotiya Maryaderelyi. Sinnawi kigaakuna Kotiya Maryadei kayaa'nanyabwi yike'na Saataanimirebwina kayaa'nanyabwi avaa'ina yadei Saataanimirelyi. "Kotiya Maryadei Saataani kayaa'nanya yadengi kayaaka yigalasi'nima!" daka Gotiyare Gawaalivaangei ku'maayabanna walaabakelyi. ⁹ Gazaizai Gotiyarei yima'najai kayaa'nanyabwina yadei mi'. Gamire simunyavi Gotiyare mwaalyabwi wilaamwaalike'na sahwai kayaa'nanyabwina yadei mi'. Gotiyarei mwaalike'na sahwai kayaa'nanyabwina kuna yannei mi'. ¹⁰ Nabaai yawiranganaaja! "Gotiyarei aaihwai dingaka? Kotiya Maryaderei aaihwai dingaka?" nemi dara yawiraade'nanyi "Gazaizai yida'maraangebwi mi yajai sai Gotiyarei mi'. Nabaai gya'mwerina tewaanya kale mwiadei sai kwai Gotiyarei mika!"

Neya'mweraavina kale yabwines.

¹¹ Sinnawi aayawidaa'nyi sarimi yagaalya' kadika dara wi'nesa'nanyi "Neya'mweraavina tewaanya kale neyadeine. ¹² Kenibi' mamwalaannera!" Sai Kayaa'nanyarei mwaalaka gannya gahwaalaangeri tamakyaakelyi. Be'na tamakyaakalaka? Sarei kayaa'nanya' yadaa'nyi gahwaalaangei yida'maraange' yaake'na similika wimwaaina kyaa' tamakyaake'nanyi. ¹³ Nya'mweihi, sarevida'nyi sarimi yida'maraangebwi

yivanigasa'na Kenibitara a'mwe Kwaake-
vakiyabwinera sariminyina similika
wimwaalike'na atika mamaru'napina!

¹⁴ Nemi yawi'manigo. Neya'mweraavina
kale neyivanike'na dara yawi'manigo.
Dikevi marasi'nya'ne sabwi mena baryabwi
yagalya'ma'mwona. Sara yona gaala saburi
mena wilamwaaiho. Kale mwivanikei
Dikevi marasi'nya'neburu barya saburi kuna
wilamwaali'. ¹⁵ Gazaizai gya'mwerina similika
widei sahwai a'mweraavi tamakadelyi. Nabaai
sarmi yawi'maniga' "A'mwei pwaraavi
tamakadei gamire simunyavi yuyagaa'
yuyagaa'ne gaalyabwi wiwa'dei mi'." ¹⁶ Kale
wia'nevine kaavilya' yawi'mwo darsi. Sai
gannya mwaalyabwi yagalya'mavakelyi
neminyineba. Sarevi neminyina kale
wia'nebwinaw yawi'manigo. Nabaai sarevi
nemi kwainaji neya'mweraavineba nennya
mwaalyabwi yagalya'mavaanneinera. ¹⁷ Sare'
kiri' pwai Kwaaka davakiya mwaalya'ne
kininnakei mwaalajai nabaai gya'mweri
wimudasadaawori tinna wanganna yoji kiri'
gya'mwerina simunya' tihina yoji sahwari
simunyavi Gotiyarine kale wia'ne' gara
wiwarika! ¹⁸ Nimire kaimiraaya maalikeihi, kale
wia'ne'na neya'mweraavi yune yagaalyanna
nudaathika! Yune maangi'na nudaathika!
Aawa. Neminyi kale neyadaawori sahwaraavi
tewaanna yadaa wigaimwagaana! Nebwina
wigaimwagaana! Wimudaasivanike duzaayila!

Kiraazitiyari limwadivisara Gotiyarina lika

myadivisaraavines.

19 Sareina kale wia'neina sasare saburi yawiraade “Nebulyavidaa'nyainyi. Gotiyaryaba nimire simunya' kavena waradeinyi. Nimire kayaa'nanyanna myawirivanigeinyi.” 20 Sa' dare'nanyi. Nemire kayaa'nanya mena marasi'nyagaa' nemire simunyangi “Nimi kuna kayaa'nanyainyi,” yarai kwaasi yawiraajahaa' Gotiyai yuyangina yawirangadei nemire simunya wawilawakadei yawi'na “Gimire kayaa'nanya sa' mi'na marasi'neneinyi.” “Marasi'neneinyi,” sara yawi'na yade'na nemire kayaa'nanyanna myawiraanneine. Nemire simunya kavena waradesi. Nabaai sara yawi'de'na “Nebulyavidaa'nyaine,” yawiraadeine. 21 Nyivu'nadeihi, sarevidaa'nyi nemire simunya kayaa'nanya sanna myawiri yaaja' Gotiyarina diraginna da'daanyi. 22 Nabaai gamire kiwinya dinike kuna mididaa yilaaya wivu'nadenna yadaanya'na yuya pininna yidanganaaja' sahwai wijaavina neyadelyi. 23 Gamire kiwinya dinike' daresi. Nyibwaalivaangei Jizaazai Kiraazitiyari limwabizaihilyi. Kiraazitiyai sara yihithakabaabi' “Sariminyi pwara pwaraavina kale yihyana!” sara jila! 24 Nabaai gamire kiwinya dinike midimanikei Gotiyari kuna wilawimwaaidelyi. Nabaai Gotiyai a'mwe sahwaru' kuna wilawimwaaidelyi. Gotiyai gannya Kuryai nejaavake'na Kuryai neyibwaridaakwada da'na yawi'daanyi “Gotiyai wilanemwaalikelyi.”

4

*Gotiyare Kuryarɪnaji yɪmakei kwaasi
widaderɪnajiya'nesi.*

¹ Nyɪvu'nadeihi, a'mwe kwalaalyara kwaasi dadɪvi' "Gotiyare Kuryai simunyavi nyɪdada yɪhɪzɪwaakɪvanɪgeinyɪ." Sara dadɪvi' Kwaakevaki walyuna yadɪvi' yaasiwa'na kwaasi wɪjɪwakamarivanɪgasavɪdaa'nyɪ yuyara "Kuryai kɪnɪnnakeinyɪ," yɪhɪthadɪvisaraavi yaasiwa'na malɪmwabɪna! Aawa. "Gotiyai gannya Kuryarɪ wɪjaavakei dɪngaka? Kuryarɪ mujaayakei dɪngaka?" dapɪji kumɪre kurya sahwaraavi yaamɪji jawɪbwarila! ² Yawɪbwata sare' darest. "Gotiyare Kuryai kɪnɪnnakei daaka?" dapɪji dara jawɪranganyide. "Jizaazai Kɪraazɪtiyai kɪlaa'nakei yɪma'naabakelyɪ," jalɪkurakadei yɪ sahwai Gotiyare Kuryai kɪnɪnnakelyɪ. ³ Gazaizai Jizaazai kɪlaa'nakerɪna sara majalɪkurakivanɪkei Gotiyare Kuryai kɪnɪnnakei mɪ'. Sahwai yɪmakei kɪnɪnnakelyɪ. Kɪraazɪtiyarɪne Yɪkamaangerelyɪ. Mi'na dara wɪ'nadɪvi' "Kɪraazɪtiyarɪne Yɪkamaangei yɪma'naabathelyɪ." Dahaa' yɪmakei kɪnɪnnakera kwaasi wɪjɪwaakadɪvɪtara mena mwaaleva Kɪraazɪtiyarɪ Yɪkamaangere simunya yawɪ'dɪvisare.

⁴ Nɪmɪre kaimɪraaya maalɪkeihi, sarɪmɪ Gotiyareihɪlyɪ. Kwaasi wɪjɪwaakadɪvɪta sahwaraavi sarɪmɪ mena dathɪwamwaava. Kuryai wɪlayɪhɪmwaalɪka dazai a'mwe Kwaakevakiyabwineraavi Kayaa'nanyai wɪlamwaalɪkerɪ wavɪlavɪkelyɪ. Sare'na wavɪlavɪkere dɪragɪnya' maareva mena

dathiwamwaava. ⁵ Kwaasi wijiwaakadiwita sahwaru Kwaaka dazavakiyabwineraavirerera. Sarevi kumire yagaalya' yune Kwaaka savakiyabwinesa. A'mwe Kwaaka savakiyabwinera yagaala sa' kadika wi'nadivisare. ⁶ Nemi Gotiyareinera. Gotiyari yawirangadei dazai kadika newi'nadelyi. Gotiyarei mamwaalyikei kadika newi'nadei mi'. Sarevadaa'nyi dare' yawi'daanyi "Newi'nadei sahwai Nebulya'ne Kuryai kininnakelyi. Manewi'nyadei sahwai Kwaasi Dadei Kayaa'nanyai kininnakelyi."

Gotiyai neminyina kale naanga wiadevwinesa.

⁷ Nyivu'nadeihi, kale wia'nebwi Gotiyaridaa'nya'na neminyi pwaraavina kale neyana! Gazaizai gya'mweraavina kale wiadei sai Gotiyarei mwaalikelyi. Gotiyari nebulyava'na yawirangadelyi. ⁸ Kale mwia'nei Gotiyari myawiranganyikelyi. Gotiyai, kale wia'neburu aaya kaavilyalyi. Sare'na sai Gotiyari myawiranganyikelyi. ⁹ Gotiyai yawi'na "Nyibwaalikina a'mwera gaalyabwina mwaaibika!" daka gannya Gawaalivaangei gave pwainanyari Kwaakevakina maryasaabina yakelyi. Sarevi dare' yawi'daanyi "Ai, Gotiyai neminyina kale naanga wike' ku'maayabanna yima'naabakesi." ¹⁰ Kale naanga wia'nebwi da'darebwinanyi. Neminyi Gotiyarina tewaanya nevu'nadevwi mi'. Aawa. Sahwai neminyina kale naanga kwia' nemire kayaa'nanyanna Gawaali' Gotiyari sinna tika wida'devwi mubamarasi'nya'nei balya'neri

maryasaabakebulyi. ¹¹ Nyivu'nadeihi, Gotiyai neminyina kale naanga sara wiakev+daa'nyi nabaai saina neya'mweraavina pwai pwarina kale neyanneine. ¹² Gotiyari tinna wangadei a'mwei aane pwai kwai mi'. Sare' kiri' saina neya'mweraavina pwai pwarina kale neyajainaavi Gotiyai kuna wilanemwaalikelyi. Nemire simunyavi yunebanna gamire kale naanga wia'nebwi naanga yune nebulya'nanyabwi wilanewa'devulyi.

¹³ Gannya Kuryari nejaav+ke'na dare' yawi'daanyi "Sahwari kuna wilamwaaiho. Neminyi kuna wilanemwaali'." Yi sasarevinyi.

¹⁴ Nemi sahwana tinna wangan+bainona jalikurak+vanigo. Nimwai Gawaal+vaangeri maryasaabakelyi. Kwaakevak+yaraavine padaihasamaa'deri.

¹⁵ Gazaizai jalikurakina "Jizaazai Gotiyare Gawaal+vaangelyi," yi sara jalikurakina yajari Gotiyai kuna wilamwaali'. Nabaai Gotiyari sahwai kuna wilamwaali'.

¹⁶ Sare'na yaw+ral+mwadaanyi "Gotiyai kale naanga neminyina diraginna wiadelyi."

Gotiyai kale wia'neburu aaya kaavilyalyi. Kale wia'neburu wilamwaalikei Gotiyari wilamwaalikelyi. Nabaai sahwari Gotiyai wilamwaalikelyi. ¹⁷ Neminyina "W+ri+v+ki+rya'ne naangegaa' yirika sariki kumi lika myadivi' diraginna daapika!" daka nemire simunyavi yunebanna Gotiyare kale naanga wia'nebwi naanga yune nebulya'na wilanewa'de'nanyi. Kiraazitiyai Gotiyari wilamwaalikabaabi' Kwaaka davaki Gotiyari wilamwaaiho'na lika myadaa diraginna davaadeinera. ¹⁸ Gotiyari

kale wia'neburɪ lɪka myadaanyi. Aawa. Kale mena wia'nebwi nemire simunyavi naanga yune nebulya'na wilanewa'de' lɪka ya saburɪ marasi'desi. Lɪka ya'ne kaavɪlya' dadesi. Nimire kayaa'nanyanna nyirivikirade'na lɪka yiwana! Sarei lɪka yadere simunyavi yunebanna Gotiyare kale naanga wia'nebwi naanga yune nebulya'na mularyade'nanyi.

¹⁹ Sinnawi Gotiyai neminyina kale naanga wike'na nemi tewaanya nevu'nadeine. ²⁰ A'mwe pwai kwai widina “Gotiyarina tewaanya nyivu'nadeinyi,” dazai nabaai gya'mwerina similika wimwaalikei kwaasi yagaala dadelyi. Sare' dare'nesi. Sahwai gya'mweri tinna wangaderina kale mwivanikei Gotiyari tinna mwanganyaderina tewaanya gara wivu'nannelaka! ²¹ Kiwinya dinika da' Kiraazitiyai dare' neda' “Gotiyarina tewaanya wivu'nadei gya'mwe kwarinaji kale wiana!”

5

¹ Gazaizai “Jizaazai sahwai Gotiyai dahilakaka maryasaabakei Kiraazitiyalyi,” limwadei dazai Gotiyaridaa'nyalyi. Nabaai gazaizai ganimaangerina wivu'nadei gamire kaimiraayarina wivu'nadelyi. ² Nemi Gotiyarina tewaanya nevu'najaina gamire kiwinya dinike mididaanya'na dare' yawi'daanyi “Sareina Gotiyare kaimiraayaraavina tewaanya nevu'nivanikeine.” ³ Sare' dare'nesi. Gotiyarina tewaanya wivu'nya'nebwi da'darebwinesi. Gamire kiwinya dinike

mi'didaanya'nanyi. Nabaai gamire kiwinya
 di'ni'ke taanginya maayang'ira. ⁴ Sarevidaa'nyi
 gazam'ilisam'ili' Gotiyare kaim'iraayam'ili'
 yi'ma'najam'ili' Kwaakevak'iya sabwi
 dathiwaman'ikem'ilik'ira. Kwaakevak'iya sabwi
 dathiwangebwi da'darebwina. Gawaal'vaangeri
 limwadaanya'nanyi. ⁵ Kwaakevak'iya
 sabwi dathiwaman'ikei aaihwilaka? Dazai
 dare' limwadelyi "Jizaazai Gotiyare
 Gawaal'vaangelyi." Sarei gavelyi.

Jizaazai K'iraazitiyar'ina jalikurakya'nebwines.

⁶ Dazahwai Jizaazai K'iraazitiyai aalyavi
 bavitaaziya yav'ines' gamire tawe'
 walaabaka balakev'ines' Sigunyavidaa'nyai
 walaabake'nanyi. Yune aalya wivaihya
 sabwinev'ina walaabakei m'i'. Aawa.
 Aalyav'inebwinaji tawev'inebwinaji
 walaabakelyi. Kuryai nebulyavi aaya
 kaav'ilyar'ine'na Kurya sahwai yagaala sa'na
 jalikurakadelyi. ⁷ Jalikurakya dawaai data
 warikennanyi. ⁸ Yi pwai Kuryai, yi piri'
 aalya', yi piri' tawe'. Dawaai data sa
 yagaala gave piri'nanya' jalikurakadesi.
 Jalikurakya sa' daresi. Jizaazai Gotiyare
 Gawaal'vaangelyi. ⁹ A'mwera jalikurak'ip'ja'
 "Nebulyasi," dadaanyi. Yithaanyi! Gotiyai
 jalikurakya' a'mweraavirevi wavilav'ikesi.
 Sarevidaa'nyi Gawaal'vaanger'ina Gotiyai
 nejalikurakade' nebulyasi. Gotiyare jalikurakya
 dare'nanyi. Jizaazai Nyibwaal'vaangely'ira.
¹⁰ Gotiyare Gawaal'vaangeri limwadei gamire
 simunyavi jalikurakya sa' w'warikelyi.

Gotiyari'ne' malimwagyadei dadelyi
 “Gotiyai kwaasi yagaala dadelyi.” Gotiyai
 Gawaalivaangerina “Niminyidaa'nyalyi,”
 jalikurakya' malimwagyade'na dadelyi “Kwaasi
 yagaala dadelyi.” ¹¹ Jalikurakya daresi. Gotiyai
 yuyagaa' yuyagaa'ne gaalya'nebwi nejaavakesi.
 Gaalya'ne saburi kaavilya' Gawaalivaangeri
 wilawiwari'ka. ¹² Sarevida'nyai Gawaalivaangei
 kininnakei gaalya'ne sabwi kininnakelyi.
 Gotiyare Gawaalivaangei maayai gaalya'ne
 sabwi maayalyi.

¹³ Yagaala daza yihithawasiwaabe. Gotiyare
 Gawaalivaangeri limwadi'visaihi “Yuyagaa'
 yuyagaa'ne gaalya'ne sabwi kininnakeine,’
 dipika!” dena yihithawasiwaabe.

Yagaala aayannes.

¹⁴ Gotiyaryaba diraginna da'daa widadaanya
 da'daresi. Gotiyai simunya yawi'devina
 yidanganawaajiya pir'i' kir'i' kadika newi'nada
 sara yaderinera. ¹⁵ “Yidanganaanne kadika
 newi'nadelyi,” yawi'manigovi kirivinjai
 yawi'manigo. Sahwari yidangadaanya mena
 maa'mwona. Diraginna yawi'mwona. Sare'
 nebwi'na nejaavadelyi. ¹⁶ A'mwe pwai kwai
 dara wanganaja' “O, nya'mwei Kiraazitiyarei
 kayaa'nanya' jivanika! Kayaa'nanya sa' sahwar
 Dikeyi marasi'nya'ne' daaka!” Sara wanganaja'
 Gotiyari' kidaanganoji marasi'noji gaalya'ne'
 tewaanna wijaavadelyi. A'mwe kayaa'nanyanna
 Dikeyi mamarasi'nya'ne yipijaraavina
 yihithiwa. Sare' kir'i' kayaa'nanya pi'bw
 Dikeyi marasi'nya'nebwi wari'. Dazahirina

jithaanganyide'na mihizivanige. ¹⁷ Yuya yida'maraangebwi kayaaka yigaide sabura sa kayaa'nanyabulyi. Kiri' kaya'a'nanya pini a'mweraavi Dikevi yuna mamarasi'nya'ne wara'.

¹⁸ Nemi yawi'manigo. Gazaizai Gotiyare kaimiraayai mwaalajai kayaa'nanyabwi mididei mi'. Aawa. Sahwari Gotiyaridaa'nyai nayaa maremwaalikelyi. Sarevidaa'nyi Kayaa'nanyai sahwaru limwagathe mi'.

¹⁹ Nemi yawi'manigo. Gotiyareina mwaaiho. A'mwe Kwaaka yuyavakiyabwinera Kayaa'nanyari wilakasarera. Sahwai maremwaalikere.

²⁰ Kiri' nemi yawi'manigo. Gotiyare Gawaalivaangei bakei simunya tewaanya' nejaavikelyi. "Gotiyai Nebulyari yawiralimwabika!" daka simunya' nejaavikelyi. Nebula Sahwari wilamwaaihoine. Gawaalivaanga Jizaazai Kiraazitiyari wilawimwaaiho'nanyi. Sahwai Gotiya nebulyalyi. Sahwai yuyagaa' yuyagaa'ne gaalya'neburu aaya kaavilyalyi.

²¹ Nimire kaimiraaya maalikeihi, a'mwa'mwe kwaasigotiyaraavina dameihi dithaayila! Sahwaraavi yilaaya mipinera!

Joni

**Yipma Genesis and New Testament
Genesis and The New Testament in the Yipma/Baruya
language
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Yipma long
Niugini**

copyright © 1993, 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yipma (Baruya)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Video recording © The Jesus Film, a project of Cru.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

ef60f748-49e3-5ee0-8e6d-a25b74b7a93c